

# BOLEST

Časopis pro studium a léčbu bolesti  
Ročník 17, 2014, číslo 2

## Redakční rada:

### 1. EXEKUTIVA

#### Šéfredaktor:

**Prof. MUDr. Richard Rokyta, DrSc., FCMA**  
Univerzita Karlova, 3. lékařská fakulta, Ústav normální,  
patologické a klinické fyziologie, Praha

#### Zástupci šéfredaktora:

**Prof. MUDr. Miloslav Kršiak, DrSc., FCMA**  
Univerzita Karlova, 3. lékařská fakulta,  
Farmakologický ústav, Praha

**doc. MUDr. Jiří Kozák, Ph.D.**  
Univerzita Karlova, 2. lékařská fakulta a FN Motol, Praha  
Centrum pro léčeni a výzkum bolestivých stavů při Klinice rehabilitace

#### Členové:

**Prof. MUDr. Vladimír Beněš, DrSc., FCMA**  
Univerzita Karlova, 1. lékařská fakulta, IPVZ a VFN-ÚVN Strěšovice,  
Neurochirurgická klinika, Praha

**MUDr. Milan Brychta**  
Univerzita Karlova, 3. lékařská fakulta a FNKV,  
Klinika radioterapie a onkologie, Praha

**MUDr. František Neradilek**  
Poliklinika Prosek, Oddělení rehabilitace a léčby bolesti, Praha

**MUDr. Dana Vondráčková**  
IPVZ, Praha

**MUDr. Ivan Vrba, Ph.D.**  
Nemocnice Na Homolce, ARO, Praha

### 2. RADA ODBORNÍKŮ

**MUDr. Jolana Marková - bolesti hlavy**  
Thomayerova nemocnice, Neurologické oddělení, Praha

**MUDr. Dimitrij Miloschewsky - anesteziologie**  
FN Bulovka, ARO, Praha

**Prof. MUDr. Jaroslav Opavský, CSc. - neurologie, rehabilitace**  
Univerzita Palackého, Fakulta tělesné kultury,  
Katedra fyzioterapie a algoterapie, Olomouc

**MUDr. Daniela Palyzová, CSc. - pediatrie**  
Univerzita Karlova, 3. lékařská fakulta a FNKV,  
Klinika dětí a dorostu, Praha

**Prof. MUDr. Karel Pavelka, DrSc., FCMA - revmatologie**  
Revmatologický ústav, Praha

**PhDr. Jaroslava Raudenská, Ph.D. - psychologie**  
FN Motol, Oddělení klinické psychologie; IPVZ, Praha,

**Prof. MUDr. Pavel Ševčík, CSc. - anesteziologie**  
Ostravská univerzita, 1. lékařská fakulta a FN Ostrava,  
ARK FN Ostrava

### 3. INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

**Prof. Harald Breivik, MD, Ph.D.**  
University of Oslo, Department of Anaesthesiology,  
Rikshospitalet, Norsko

**Dr. Jean-Marie Besson, DSc.**  
Past-President of IASP, Paris, Francie

**Prof. Peter G. Fedor-Freybergh, M.D., Ph.D.**  
Psychiatry, Obstetrics and Gynecology, Stockholm, Švédsko

**Prof. Dr. med. Franz Schimek, DrSc.**  
Universität Tübingen, Medizinische Fakultät, Německo

**Prof. Dr. med. Robert F. Schmidt**  
Universität Würzburg, Institut für Physiologie, Německo

## OBSAH

### Editorial

*Richard Rokyta* ..... 33

**Obsah** ..... 37

### Přehledné články

*Josef Bednařík*

Farmakoterapie neuropatické bolesti ve světle medicíny  
založené na důkazech ..... 41

*Jitka Fricová*

Bukální tablety fentanylu v léčbě průlomové bolesti ..... 47

*Jana Chromá, Lucie Sikorová*

Bolest u dětí s těžkým kombinovaným postižením ..... 52

*Klára Vlčková*

Eutanazie ..... 57

### Kazuistiky

*Jonáš Kudela*

Užití Wobenzymu u pacienta po TEP kyčelního kloubu  
s přetrvávajícími bolestmi nejasné etiologie ..... 65

### Editorial

*Richard Rokyta* ..... 33

**Content** ..... 37

### Reviews

*Josef Bednařík*

Pharmacotherapy of neuropathic pain as reflected  
by evidence-based medicine ..... 41

*Jitka Fricová*

Buccal fentanyl tablets in the treatment of breakthrough pain ..... 47

*Jana Chromá, Lucie Sikorová*

Pain in children with severe multiple disabilities ..... 52

*Klára Vlčková*

Euthanasia ..... 57

### Case Report

*Jonáš Kudela*

The use of Wobenzym in patients after total hip arthroplasty  
with persistent pain of unclear etiology ..... 65

**Titulní strana:** ©Darren Baker: Doktorka v nemocnici s rentgenovým snímkem/Fotky&Foto  
**Frontpage:** ©Darren Baker: Female Woman Hospital Doctor with X-Ray/Fotky&Foto



**TIGIS**  
SPOL. S R.O.

Časopis je vystaven v plném znění na adrese:

[www.tigis.cz](http://www.tigis.cz)

ISSN 1212-6861



Vydavatel:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Pod pramenem 1, 140 00 Praha 4  
E-mail: [info@tigis.cz](mailto:info@tigis.cz)  
IČO: 48033961

Zástupce vydavatele:

Ing. Veronika Köhlerová  
**TIGIS**, spol. s r.o.

Časopis je vydáván pod záštitou



SSLB

Společnost pro studium a léčbu bolesti ČLS JEP

Adresa redakce:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Jana Banduričová  
Kounická 3129/70, 100 00 Praha 10  
tel.: 274 008 504  
E-mail: [banduricova@tigis.cz](mailto:banduricova@tigis.cz)

Inzerce:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Ing. Veronika Köhlerová  
Kounická 3129/70, 100 00 Praha 10  
tel.: 274 008 500  
E-mail: [kohlerova@tigis.cz](mailto:kohlerova@tigis.cz)  
Miluše Loudová  
E-mail: [loudova@tigis.cz](mailto:loudova@tigis.cz)  
Mgr. Nina Novotná  
E-mail: [novotna@tigis.cz](mailto:novotna@tigis.cz)

Podklady pro inzerci:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Jana Banduričová  
Kounická 3129/70, 100 00 Praha 10  
tel.: 274 008 504  
E-mail: [banduricova@tigis.cz](mailto:banduricova@tigis.cz)

Distribuce a předplatné:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Kateřina Hornová  
Kounická 3129/70, 100 00 Praha 10  
tel.: 274 008 506  
E-mail: [hornova@tigis.cz](mailto:hornova@tigis.cz)Dostanete-li nedopatřením vadný výtisk časopisu, pošlete jej, prosím,  
poštou zpět na adresu distribuce a předplatné časopisu.

Obratem Vám zašleme nový časopis.

Distribuci zajišťuje Česká pošta, s. p., Postservis, Praha 9

Zlom, příprava internetových stránek:

**TIGIS**, spol. s r.o.  
Martina Žáčková  
tel.: 274 008 509  
E-mail: [zackova@tigis.cz](mailto:zackova@tigis.cz)Jazyková korektura:  
Jindřiška Bláhová

Tisk:

**TIGIS**  
U Stavoservisu 692/1b  
108 00 Praha 10-MaléšicePovoleno MK CR E 7926  
ISSN 1212-0634

Vydavatel nenese odpovědnost za údaje

a názory autorů jednotlivých článků ani inzerátů. Současně si vyhrazuje právo  
na drobné stylistické úpravy článků a na jejich zveřejnění na internetu.Anglický text neprochází jazykovou korekturou vydavatelství  
na přání většiny autorů.

## OBSAH

## Zprávy

Prim. MUDr. František Neradilek oslavil 75 let .....	67
Prof. MUDr. Miloslav Kršiak, DrSc., oslavil 75 let .....	68
Otevřený dopis členům Společnosti pro studium a léčbu bolesti .....	69
4. severočeské algeziologické dny .....	70
7. světový kongres organizace World Institute of Pain .....	72
XII. setkání algeziologů .....	76
Zasedání rady EFIC v Bruselu dne 26. května 2014 .....	77
Za doc. MUDr. Otakarem Kellerem, CSc. ....	79
<b>Informace</b> .....	80

## CONTENT

## News

Prim. MUDr. František Neradilek 75 years .....	67
Prof. MUDr. Miloslav Kršiak, DrSc., 75 years .....	68
The open letter to the members of Czech Pain Society .....	69
Fourth Northbohemian algesiological days .....	70
7 <sup>th</sup> World Congress of World Institute of Pain .....	72
XII. Meeting of algesiologists .....	76
Council meeting of EFIC in Brussels 26. 5. 2014 .....	77
To follow doc. MUDr. Otakar Keller, CSc. ....	79
<b>Informations</b> .....	80

## Při vydávání časopisu spolupracují:

Neurochirurgická společnost České lékařské společnosti JEP	Česká neurologická společnost ČLS JEP	Sekce pro diagnostiku a léčbu bolesti hlavy při České neurologické společnosti ČLS JEP	Česká onkologická společnost České lékařské společnosti JEP	Slovenská spoločnosť pre štúdium a liečbu bolesti SSSLB
---	--	--	--	---

Všechna práva vyhrazena. Žádná část nesmí být reprodukována tiskem, fotografickou cestou, počítačovým  
soubor dat nebo jinými způsoby bez předchozího písemného svolení vydavatele.